



Problématiques du congrès AGEEM ALBI 2017 :  
**"Je pense donc je suis, dès l'école maternelle  
Penser l'école, penser à l'école, oui mais pourquoi?"**

**A: penser pour apprendre**

**A3 : reconnaître, mémoriser, catégoriser**

- quels dispositifs de classe permettent à l'enfant de travailler mentalement sans parler?
- quels projets, quels supports, quels outils peuvent-ils aider à développer la mémoire ?
- quelles explorations actives du monde pourraient amener les enfants à associer, dissocier, comparer?

**Titre de l'exposition: Mémoire(s) en images, chez les TPS**

**Classe TPS -jeunes PS**

Marc Gauer et Laëtitia Boutonnet -REP +  
Ecole maternelle Voltaire 10600 La Chapelle St Luc



# 1-Introduction

## Eléments déclencheurs, point de départ:

J'ai toujours été très étonné et très admiratif de voir la réaction de ces jeunes enfants qui arrivant à moins de 3 ans dans ma classe (ne possédant que peu ou prou de langage, plutôt courant dans notre REP+ ou se réfugiant dans un mutisme volontaire) se lancent, à leur niveau, très vite, dans les activités proposées.

Je trouve toujours intéressant de voir leur comportement face à des objets et surtout des images, de voir qu'un certain travail mental se met en place sans que le langage soit forcément effectif, de voir dans leurs yeux que quelque chose se passe, qu'une étincelle jaillit provoquant, les semaines suivantes et tout au fil de l'année, des progrès en cascade.

**Pour une première expérience réussie**, dans les murs de notre école, pour ces enfants de moins de trois ans, je me suis demandé quels objets, quelles images, **quels outils leur proposer, pour:**

-collecter, trier, catégoriser, associer, mémoriser, parler, faire parler, déclencher les interactions en classe, entre pairs, avec les adultes, ou à la maison avec les parents.

+et **quels dispositifs et fonctionnements** proposer pour les utiliser de manière optimale.

## 2-Objectifs et compétences visées:

### \*Eduscol: Scolarisation des moins de 3 ans

=>du langage oral au langage écrit : -les activités langagières se développent toujours en interaction individuelle avec l'adulte ou un petit groupe (*à l'école puis à la maison, avec les parents et frères et sœurs, autour des divers outils prêtés*)

=>l'aménagement de la classe doit pouvoir susciter les activités spontanées, autoriser les initiatives verbales et favoriser les initiatives non verbales (*proposer des outils disponibles, pratiques, consultables facilement, à portée de mains, en libre-service, en classe*)

=>à partir de l'observation fine de l'activité spontanée, des interactions, l'enseignant intervient de façon régulière pour engager l'échange, pour proposer un lexique (*autour de nos outils, nos albums, etc...*)

\*Compétences- L1 : communiquer avec les autres (en situation de jeu, spontanément, je parle avec les autres ou répète ce qu'ils disent) : *outils mis à disposition*

-L3: pratiquer divers usages du langage oral (en situation, j'explique, décris mes actions/ après une activité, je raconte et, ou explique ce que j'ai fait ou vécu) : *outils mis à disposition*

-M1 : explorer le monde, situer des événements vécus les uns par rapport aux autres en les repérant dans la journée (chronologie, images séquentielles) *images dans les albums rangés chronologiquement / albums dans la chronologie de l'année scolaire*

-M2:ordonner une suite de photos, je range plusieurs images : *images dans les albums rangés chronologiquement*

### 3-Outils proposés:

**a- les "petits albums voyageurs":** Des petits albums photos, sans textes, thématiques, traduisant un moment de vie de la classe ou faisant le lien avec des albums jeunesse utilisés en classe, consultables sur place et "voyageurs"(en double exemplaires et sortant chaque jour dans les familles).

=>catégoriser ,mémoriser , déclencher paroles et échanges ( thèmes variés :les jeux de classe ,les coins ,le sport ,des recettes ,des livres ,des manipulations ,les vêtements ,etc.); mettre des mots sur, revenir sur le "Vivre ensemble".



+ sensibilisation, sans la travailler frontalement, de la chronologie des événements vécus.  
+ création d'un album "collectif" réalisé à partir des photos familiales lors du voyage quotidien de la Mascotte Louloup avec son lot de livres de loups.

### **B- les "animaux en images" (créer des liens) :**

Création d'un livre des animaux de la classe (dominante animalière pour toute l'année pour l'école).Au fil des rencontres opportunes ou provoquées avec des animaux dans la classe:livres,affiches,peluches,déguisements,masques,jeux,photos,apports des adultes ,parents et enseignants ,animaux en vrai.. =>constitution de cet imagier, une page par animal et consultation régulière avec rajouts fréquents

+pour le faire "vivre" réalisation d'un grand jeu (style LOTO) pour relier les animaux réels aux images de ceux ci

+ rajout après les vacances de février d'apports des familles avec les animaux préférés des enfants

+ réalisation d'un tableau à double entrée à manipuler (pochettes en plastique), avec les cartes fabriquées progressivement pour regrouper, catégoriser reconnaître, nommer, trier,



Catégoriser, faire des liens entre réel et imaginaire, etc.

+participation des familles: en incorporant les images choisies par les enfants à la maison pendant les vacances de février.

+ concept : "animal, pas animal" : utilisation puis tri avec des tampons, des images aimantées : retrouver les animaux



+ manipulation de figurines animales : création d'un nouveau coin animaux (table basse qui accueillait auparavant le garage) : jeux libres et choix d'animaux en les nommant pour montrer aux copains

### **c- les livres de couleurs:**

A partir de deux ouvrages : "Qui a mangé la petite bête" de H. Dexet et "Quel est ce cri" Nathan (+ lien animalier avec l'outil précédent) ; réalisation de livres individuels à base de cercles concentriques. Les peindre, les relier, y coller des images collectées à la maison ou en classe et le décorer avec une page "feu d'artifice de couleurs". Consultation à volonté à l'école (et à la maison), en parallèle avec activités jeux sur les couleurs.



=> au final : évaluation individuelle pour nos livrets de réussite : quelles sont les couleurs connues ?

### **d- d'autres outils, au quotidien:**

-Mise en place de cahiers de vie individuels (qui vont dans les familles tous les vendredis soir) et d'un cahier de vie collectif consultable en classe qui permet à l'enfant de revivre mentalement des activités de classe (ou de la maison) et d'en parler ou de partager.

-Mise en place d'un cahier de lexique (qui circule aussi chaque w.end) et de cartes à manipuler, en lien avec la vie de la classe + évaluation régulière des mots connus

-Calendrier de l'Avent : chaque jour, une photo d'un enfant avec un livre sur le thème de Noël :il s'avère qu'ensuite, les mois suivants quand on retrouve les livres, les enfants se rappellent qui avait choisi tel livre !

-Calendrier de "l'Avant Sortie à la Ferme": décompte quotidien en découvrant des animaux que nous retrouverons "sur le terrain"(lien livre des animaux)



## 4-Déroulement:

### a- les "petits albums voyageurs":

=>Les petits albums ont vite été proposés, dès la rentrée de septembre et en double exemplaire pour permettre une rapide circulation. Au fur et à mesure que les activités se sont installées, les albums sont arrivés aussitôt : parents et enfants ont rapidement plébiscité et utilisé le système et on pouvait lire la déception sur les visages de ceux qui n'en n'emportaient pas le midi ou le soir. En fonction des enchaînements d'activités, il pouvait parfois circuler 4 à 6 albums (d'où une gestion stricte avec des tableaux à double entrée pour que chacun ait chaque album et qu'il ne se passe pas trop de temps entre deux voyages): peu de dégâts, pas de pertes (seulement une couverture à refaire)

=> l'Atsem fut d'un grand secours pour la réalisation technique ! merci à elle ; il fallait être réactif ! parfois, activité du matin, photos imprimées le midi et le soir l'album pouvait sortir !

D'une manière pratique, une photo (ou deux) par page, collée sur un support de couleur et une couverture cartonnée avec titre et numéro de l'album.



De Septembre à Février : 16 thèmes !

- 1-**Premiers jours de classe** (*chaque enfant vu dans différentes situations*)
- 2-**Dans la classe, il y a** (*les différents coins de la classe*)
- 3-**On fait la compote avec Tchoupi** (*le matériel, les actions, la dégustation*)
- 4-**Coin manipulation marrons** (*le matériel, les actions*)
- 5-**Parcours Motricité** (*le matériel, les actions*)
- 6-**Trotro à l'école et Quel est ce cri ?** (*deux albums déclinés page par page*)
- 7-**On fait des gâteaux** (*le matériel, les étapes de la recette, les actions*)
- 8-**Clic Clac** (*à partir de la comptine : photos d'une partie du corps sur laquelle on tape*)
- 9-**Pâte à sel** (*réalisation de A à Z de sujets incrustés de bijoux pour marché de Noël*)
- 10-**Deux petites souris vertes** (*parallèle entre deux versions de "Une souris verte"*)
- 11-**En attendant Noël** (*nos livres, la déco, les activités, les bricolages, le père Noël, etc...*)
- 12-**A l'école** (*les différents lieux de l'école*)
- 13-**La moufle** (*l'album, les peluches, les marottes utilisées*)
- 14-**J'aime la galette** (*les albums, les couronnes, la dégustation*)
- 15-**Que fait ma main ?** (*Gros plans sur tout ce que font les mains en classe : verbes d'action*) /
- 16-**Trotro et les crêpes** (*parallèle entre album et vraie réalisation de crêpes, page par page*)
- 17-**Ma vie vue d'ici** (*nos propres photos de Doudous, selfies pour expo "la grande lessive"*)
- 18-**Nos animaux préférés** (*images d'animaux, rapportées de la maison*)
- 19-**Sur la route des crocodiles** (*préparatifs pour nos transformations carnavalesques*)
- 20-**Le printemps des animaux** (*fête du printemps, carnaval avec les 4 classes*)
- 21-**Louloup est venu chez moi** (*balade quotidienne du Loup et de livres, dans les familles*)
- 22-**Traces** (*toutes nos traces en arts Visuels*)
- 23-**Roulez, roulez** (*activités avec Roues Asco*)



J'ai également fabriqué un album évolutif, format 21/29,7, porte revue, avec une page par album photos sur lequel on peut voir, en mosaïque, toutes les photos de l'album. Les enfants savent le trouver et le consulter.

**+Commentaires des parents début février:(questionnaires anonymes; je n'ai rien modifié!)**

*1-Heureusement que ces petits albums existent car mon enfant ne raconte rien de ses matinées passées à l'école. Les photos égayent nos soirées ! Continuez, c'est un excellent lien entre école/maison Mon fils les feuillète rapidement sans les commenter ...à notre grand regret. Merci*

*2-très bien et le petit aime beaucoup*

*3-les petits albums sont très bien ; ils nous permettent d'échanger facilement, puisqu'ils sont classés par thèmes. Les enfants peuvent facilement les manipuler eux-mêmes et les consulter plusieurs fois en les montrant aux frères et sœurs. En revanche, il serait bien de déterminer un jour fixe pour les récupérer et un jour où il faudrait les rendre pour une meilleure gestion.*

*4-Notre enfant aime beaucoup les regarder et nous montrer, nous expliquer ce qu'il a fait à l'école. Il nous parle de ses copains, copines, des activités ; sa sœur lui pose des questions. C'est un rituel de les regarder en famille. Il est fier d'être celui qui commente !*

*5-Nous trouvons ces petits albums vraiment originaux ; l'idée est innovante. On arrive à faire réagir notre fille grâce à des photos, images qu'elle reconnaît car ce sont des scènes qu'elle a vécues ou vues. Nous concernant, nous vantons les outils et effort faits par l'école Voltaire dans le développement de notre fille à tous nos proches et amis. Nous en sommes ravis (cahier de vocabulaires, comptines de vie, petits albums .et cela chez les Tout PETITS !)*

*Seul bémol sur les petits albums : pour nous qui rentrons assez tard le soir, nous profitons peu des albums voir parfois n'avons pas le temps de le faire le soir même et ne les rendons que quelques jours plus tard. Idée supplémentaire : pour les parents qui le souhaitent, avoir la possibilité de récupérer ces images pour se recréer ces albums à la maison.*

*6-On trouve que c'est une bonne idée ; ça nous permet d'avoir une idée des activités et de savoir comment se*

déroule la journée de notre enfant ; quant à lui, il est toujours content de les regarder avec nous

7-Mes premières impressions : lorsque j'ai eu le premier album, j'ai été étonné, impressionné de l'importance que vous accordez aux enfants et petit à petit, je me suis habituée à ces petits albums qui me permettent de savoir ce que mon fils fait et ce qu'il découvre à l'école. J'aime beaucoup le travail que vous faites avec eux. <sup>[11]</sup><sub>[SEP]</sub> Quand à mon fils, il prend le livret et me dit "regarde maman" et il m'explique ce qu'il a fait avec ses camarades ; merci à vous !

8-Pas besoin d'écrire, je vous ai déjà dit que j'aimais bien ces petits livrets !

9-Mon fils aime ces livres et est content de nous les présenter. Il aime raconter ce qu'ils contiennent. Les albums nous donnent un aperçu sur ce que font les enfants durant les activités. Une bonne liaison avec les familles

### **b- les "animaux en images" (créer des liens) :**

b1-L'équipe pédagogique ayant choisi de privilégier le travail autour des animaux, cette année, j'ai eu envie de créer **un cahier-imagier animalier géant** qui s'enrichirait au fil de l'année.

Double objectif, celui de connaître, reconnaître, nommer des animaux courants mais aussi, celui d'associer les vrais animaux à tous ceux que l'on peut retrouver dans notre univers classe, école (dans nos livres, affiches, jeux, puzzles, peluches, déguisements, masques etc...) =>dès la rentrée, dès que nous rencontrons un animal, sous quelle forme qu'il soit, je le photographiais et le reproduisais en deux exemplaires, un cartonné pour manipulation et l'autre à coller dans le futur cahier.

+>dans un 1er temps, manipulation des cartes, nommer les animaux et commencer à trier dans des assiettes

+>puis collage des animaux, par famille, avec rajout du nom. Dès que de nouveaux animaux apparaissaient, il fallait feuilleter le cahier pour retrouver la bonne page.



A chaque fois, je citais les animaux avec les enfants et à force de le faire, des enfants me montraient l'origine de l'animal (sur telle affiche, tel jeu, dans tel coin, etc.)

=>les adultes se sont pris au jeu ! la collègue de PS nous a offert des photos d'animaux à retrouver dans des histoires, l'Atsem et l'AESH ont apporté des animaux gommettes ou en mousse à trier et rajouter dans le cahier.

b2-Pendant les vacances de février, j'ai demandé aux parents de chercher avec les enfants des photos de leurs animaux préférés pour rajouter dans le cahier. (l'album voyageur 18 est consacré à cette collection)

b3-Création d'un jeu de reconnaissance pour que les enfants investissent encore plus le cahier. Cartes avec 4 extraits du cahier représentant chacun un animal et carte du vrai animal à faire correspondre : même stratégie qu'un jeu de loto, cartes posées sur la table ou carte ad hoc à aller chercher sur table voisine

+création d'un jeu "tableau à doubles entrées " à manipuler pour y ranger les cartes animaux



b4-Créer, au fil de l'année des "objets festifs" sur le thème; les couronnes animalières, le déguisement de Crocodile pour Carnaval et la fête de l'école, les sacs animaux pour la fête des mères, le cadre animaux pour la fête des pères, les programmes de la fête de l'école.



b5-Lien Marionnettes, images de celles-ci et animaux





b6- Installation d'un coin Figurines animalières : jeux libres, déambulations des animaux en classe/ jeu lors des rassemblements : aller choisir un animal, le présenter aux copains et donner son nom.



c- les livres de couleurs : A partir des deux livres "Qui a mangé la petite bête" et "Quel est ce cri ?"

c1-Notre Atsem a découpé des pages avec trous concentriques et les enfants ont peint intégralement à la main chaque page (trois couleurs primaires, 3 couleurs secondaires, noir et blanc)

c2-Pendant les vacances de Toussaint, les enfants avaient pour consigne de chercher à la maison des petites images découpées dans les prospectus, une au moins par couleur.

c3-Au retour, nous avons regardé ensemble les images et j'ai demandé à chacun de nommer les choses.

c4-Le livre mis en forme, les enfants ont cherché sur quelle page coller la bonne image de la même couleur, puis des gommettes proposées en classe

c5-La dernière page avec au cœur la photo de l'enfant a enfin été décorée, façon pointillisme au coton tige en utilisant, une à une, toutes les couleurs!

En parallèle, **nous avons beaucoup manipulé** les objets de couleurs, fait des tris, utilisé le matériel habituel de la classe pour mémoriser ces couleurs, tâche toujours ardue en TPS-PS !

Au final, les livrets individuels resteront dans les familles

Auparavant, évaluation individuelle de la connaissance des noms de couleur





#### **d- d'autres outils, au quotidien:**

d1-chaque week-end, les enfants emportent à la maison **leur cahier de vie**, leur "album photos" à eux, témoignant de leur vie en classe; les parents peuvent y rajouter ce qu'ils veulent de la vie à la maison. Le lundi matin, les enfants le commentent individuellement et au long de la semaine, ils peuvent les consulter à leur guise ou le montrer à leurs copains.

d2-**Un cahier de vie collectif** est également consultable en classe. Les enfants adorent le consulter et même si le langage n'est pas encore en place, leurs yeux trahissent qu'ils revivent certaines situations!

d3-**Un cahier de lexique individuel**(lexique commun à toute la classe) est aussi emporté chaque semaine. On peut y trouver les quelques mots abordés avec une image en rapport. Ces mots se retrouvent en classe, sous forme **d'affiches** ou **de cartes** que l'on manipule très souvent.

d4-**Calendrier de l'Avent personnalisé** :A la fin du mois de novembre, j'ai demandé à chaque enfant de poser devant un livre parmi le florilège de livres de Noël ;à partir du 1er décembre, nous avons découvert un livre par jour, grâce à la photo correspondante. A ma grande surprise, au cours du mois de décembre et de janvier, quand nous reprenions un des livres pour le relire, plusieurs enfants me disaient "ah, c'est le livre de "Untel". Ils avaient mémorisé l'association entre le livre et l'enfant et on pouvait le vérifier sur le calendrier!

d5-**Calendrier de "l'Avant Sortie à la ferme " / de "l'Avant Fête d'école "**  
: notion de temps qui passe; lien entre photos des animaux de la ferme que l'on rencontrera in situ !

d6-Après exploitation de plusieurs livres sur le thème **des Crocodiles: jeu d'images** à replacer dans le bon livre, la bonne histoire



## 5-Exploitation des outils :

- **Faire "raconter individuellement"** aux enfants, en fonction de leur choix, un album photos.

*-Après la circulation des albums photos, était prévue la circulation **des boîtes à histoires**, dans lesquelles seraient proposées différentes versions d'une histoire vue en classe, les personnages, éventuellement des marottes ou des accessoires, pour que les enfants les fassent revivre à la maison. Des livres animés seraient privilégiés. (trop de choses prévues ! il a fallu abandonner cette possibilité)*

-A partir de mars/avril, **deux peluches loups** circulent avec quelques livres racontant des aventures de loups.

- les parents ont pour mission de m'envoyer quelques photos (pour présenter aux enfants puis enrichir l'album 21)

-au retour en classe, les enfants racontent aux copains ce qu'a fait le loup! Puis tout le monde regarde les photos avec des réactions obligatoires!

**=> la communication avance : des échanges, des questions entre les enfants !**

**=>Au final, avant que les albums ne circulent dans les familles, chaque enfant raconte les pérégrinations du loup: dictée à l'adulte très riche! (\* voir annexe en fin de document)**

-En mai, un Calendrier de "**l'Avant Sortie à la ferme**" est mis en place; chaque jour, on découvrira un des animaux à rencontrer en vrai, in situ! (de même avant la fête de l'école)

-**Les albums photos** continuent de ponctuer les différents projets de l'année.

-Tous les albums de l'année resteront à l'école et seront donnés à la classe suivante, à la rentrée prochaine, pour que **les enfants les retrouvent en septembre** ; la mémoire pourra ainsi continuer de fonctionner !

## 6-Bilan :

-Les parents et les enfants ont, après un petit moment de surprise, **accueilli très favorablement les petits albums photos**. Ils sont beaucoup manipulés en classe, à la maison et sont déclencheurs de paroles, d'échanges. Le midi, au moment de la sortie les enfants attendent impatiemment de savoir qui sera le(s) emprunteur(s) des albums du jour.

-Au fil des manipulations, **les enfants sont attentifs aux images**, aux objets qui les entourent et mémorisent mieux le lexique des animaux, des couleurs.

-L'album des animaux permet **de ne pas rester dans le stéréotype d'un animal, une image**: il offre la multiplicité des entrées et je pense, ouvre sur la découverte complexe du monde

qui nous entoure. (Remarque d'une collègue à qui j'ai présenté le projet : comment respecter les proportions, la taille réelle des animaux?: pas évident !)

-Le petit effectif de la classe, la **mobilisation** de la décharge de direction, de l'Atsem, de l'AESH et des parents d'élèves ont permis de mener à bien et de front tous ces petits projets où l'image était au centre des préoccupations.

-**Le langage s'est construit** et même pour les enfants qui sont encore au stade du non verbal ou qui ne maîtrisent pas notre langue, des progrès sensibles ont été constatés, en développant des stratégies différentes (me donner la bonne image, le bon objet, la bonne carte ; me montrer la bonne réponse sans forcément pouvoir la dire !)

6 **ÉDUCATION** 2 MARS 2017

JOURNÉE DE LA MATERNELLE

# La maternelle fait grandir les bambins

De l'utilisation des tablettes à la BD muette en passant par les mémoires en images, enseignants de maternelle avaient rendez-vous hier pour échanger les bonnes pratiques.

**L**a mise en place des nouveaux programmes avait permis de poser les premiers jalons et surtout de rappeler l'attention portée par l'école aux enfants dès leur plus jeune âge. L'occasion de tordre le cou aux clichés et réaffirmer que l'école maternelle « n'est pas une garderie et n'en a jamais été une », insiste Maryse Chétrien, directrice de l'atelier Canopé de l'Aube. « Elle a une vraie reconnaissance et est enviable par de nombreux pays comme le Japon, la Belgique, le Cameroun, qui aimeraient la transposer chez eux. » Parce que c'est à la maternelle qu'on pose les bases et qu'on engage les premières expériences scolaires, la 7<sup>e</sup> Journée de la maternelle, organisée par la Direction des services de l'Éducation nationale, le Canopé de l'Aube et l'Association générale des enseignants des écoles et classes maternelles, s'incite comme un temps fort pour les enseignants aubois.

**PARTAGER DES EXPÉRIENCES**  
Entre conférence animée par Maryse Métra, psychologue et formatrice sur « les intelligences multiples » et onze ateliers, les participants ont pu partager « des expériences et découvrir des outils », de manière très concrète. Si les enfants ne manquent pas d'imagination, leurs enseignants non plus pour les aider à se développer au mieux et à grandir. Cela passe



Marc Gauer, directeur de maternelle à la Chapelle-Saint-Luc explique les outils innovants qu'il a mis en place dans sa classe pour les mots de trois ans.

tion, l'évaluation positive. Les pratiques sont nombreuses et ne se ressemblent pas, mais toutes ont la même finalité : le développement de l'enfant. Des maquettes pour l'enseignement des sciences à l'utilisation des ta-

échange sur les pratiques innovantes des uns et des autres. Comme la BD muette Petit poil. « Cela permet à l'enfant, dès l'âge de trois ans, de suivre les vignettes, de s'identifier au personnage et de créer une histoire. D'une BD à l'autre, on retrouve

d'avoir des repères mais d'aborder des thématiques différentes comme la colère, la peur, les caprices, les préjugés, l'agressivité... Ainsi, il développe son langage et se libère », explique Maryse Chétrien. Si l'Éducation nationale s'attache de

passer dans l'école aux parents à travers des portes ouvertes, certains enseignants ont décidé de faire entrer l'école à la maison.

**BD MUETTE ET ALBUM VOYAGEUR**  
Directeur de l'école maternelle Voltaire à La Chapelle-Saint-Luc, Marc Gauer redouble d'idées pour intéresser et valoriser ses tout-petits mais également impliquer leurs familles, frères et sœurs compes. L'envie est là, chevillée au corps et l'association l'école attentivement égraine ce qu'il a mis en place au cours de ces derniers mois. Parmi les nouveautés, l'album voyageur sans texte, « différent du cahier de vie où on ne s'intéresse qu'à son enfant », pébécite-t-il. « Je mets en avant des choses de la vie de la classe en images comme le premier jour d'école, la fabrication d'une compote... L'album circule ensuite dans les familles. » L'implication de chacun est un investissement de tous les instants avec, par exemple, la création d'un livre des animaux de la classe pour constituer un imagier ou encore la réalisation d'un livre individuel de couleurs. « Je trouve toujours intéressant de voir leur comportement face à des objets et surtout des images, de voir dans leurs yeux ce quelque chose se passe, qu'une émotion, provoquant des semaines suivantes et tout au fil de l'année, des progrès en cascade. »

## LES ENFANTS RACONTENT LE VOYAGE DU LOUP DANS LES FAMILLES :

### ELYA

Hamza, y dort

Samy, y dort

Akif, y jouait le loup

Akif...c'est Nassim, louloup

Le loup, Mohamed

Y dort

Tuan

Ayman, Louloup

Dehors

La voiture

c'est Elya, c'est Doudou

Ninnin

moto

c'est Gabin, jouer avec Loulou

Akram, y dort

Mehdi

y joue le camion

la moto

les livres, Vanessa

**SAMY**

Hamza, y lit des livres ; y fait dodo avec le loup  
y prend un sourire  
là, c'est moi, là, je vas plutôt dormir ; on va lire les livres  
c'est Akif ; en train de jouer avec le loup  
ça, c'est Nassim en train de jouer avec le loup  
Mohamed, il est chez Mamie  
Stan, y ouvre la bouche du grand loup  
lui, je le reconnais, lui  
Tuan en train de conduire la voiture avec le loup  
donc, il avance pas !  
Ayman, il joue avec le gros loup et le petit loup  
Ayman, il est toujours là donc il lit les livres avec un  
gros loup, un petit loup  
y'a des fleurs, c'est chez Ayman  
c'est là, ton jardin, où y'a des fleurs?  
c'est Ilyas qu'est en train de lire le loup  
avec des livres ; c'est chez Akif  
y'a une voiture chez Viviane?  
elya en train de jouer avec son nounours avec le loup  
Ismaël en train de jouer avec la moto, avec le loup  
Gabin en train de lire une histoire: y'a une voiture chez  
lui  
chez moi, y'a une voiture Cars flash mc Queen  
Akram en train de jouer et donc y va repartir  
une voiture de la pompier  
2 motos, y'a deux,  
c'est chez Laetitia, dans la couette  
y'a un petit peu des avions et des voitures  
c'est Vanessa en train de lire des histoires!

**GABIN**

Hamza, y lit une histoire,  
Samy ah, un bébé là, j'osais pas ; y joue..ah, on voit ses  
pieds!  
Akif joue aux voitures, akif , y lit l'histoire  
Y fait des grimaces Ilyas...et non, c'est Nassim ! Y joue  
Stanislas y joue aussi avec le loup  
Mohamed, y dort, y rigole, y dort  
Tuan, y conduit la voiture  
Ayman, y joue à Loup, encore  
Loup et les fleurs  
Elle est belle ta maison  
Le loup, c'est une voiture, ça, c'est chez Hamza.  
Ilyas, y lit un livre  
Elya, il joue au jeu  
Ismaël, il joue à moto  
GABIN, moi, je lis un livre  
Akram, y dort et là y se réveille  
Mehdi, y joue au camion de pompiers  
Y'a personne sur la moto, y'a lui !

**MOHAMED**

Hamza avec le loup, y regarde un livre  
Samy, y prend le loup avec sa main, y joue avec  
Akif, y joue avec le loup, c'est chez Akif. Akif avec le  
loup  
Le loup, avec Nassim, il est ici, il est dans sa maison  
C'est Stan, il ouvre la bouche  
Mohamed, c'est moi, je joue avec le loup, le livre. Je  
suis chez moi

Tuan avec la voiture, il conduit.  
Ayman avec le loup,  
Les fleurs: le loup il est là, chez Hamza  
C'est elya, elle joue avec le loup, ici, un parapluie.  
Ismaël il est là, il joue avec le loup  
GABIN, il fait un bisou  
Akram, y dort avec ses d'où doux, le loup  
Mehdi, avec ses pimpons  
La moto, chez Viviane, y fait la semoule  
Les livres avec ses lunettes

**VANESSA:**

c'est Hamza, il dort avec le loup  
Samy, livres  
Akif, y joue avec le camion, il lit  
dans la bouche!  
y dort avec le loup  
Tuan, y dort avec le loup, y conduit  
Ayman, y regarde les livres  
le jardin, de Marc, des fleurs  
les livres  
Elya, elle joue  
un camion  
Gabin, y regarde les livres  
Akram, y dort  
Y joue avec le loup, le camion  
joue aux voitures

**STAN:**

Hamza, il lit  
il lit, Samy  
Akif, y joue au camion, y regarde Nassim, sais pas  
moi, dans l'escalier faire la photo  
y'a Mohamed qui dort; il a un livre  
la voiture de Tuan  
là, y lit  
chez toi, les fleurs  
là, y lit  
là; c'est dans la voiture  
là, elle mange du pain, elle joue  
à son trampoline!  
là, y fait de la moto  
Gabin, y fait un câlin et y lit  
Akram!

**HAMZA:**

papa, y fait les photos et maman, elle fait les photos  
Samy, y avec Louloup et moi aussi  
et Akif et Samy, y joue avec le loup, y joue avec  
Louloup  
y joue avec Louloup aussi  
Mohamed et Stanislas, y jouent  
joue la voiture, Tuan  
Avec Ayman, y joue  
avec Marc, y coupe les fleurs  
ça c'est Ilyas  
y joue la voiture  
y joue au Louloup, crocodile  
y joue avec la moto  
Gabin, y joue avec le loup  
Akram, y dort

y joue la moto  
et Louloup, y joueavec Mehdi  
y joue, y mange  
chez Laetitia  
y dort; les lunettes  
Vanessa, y prend un livre

#### **ISMAEL:**

Hamza,y fait dodo; il lit des livres Hamza,il écoute le livre à loup et Samy y joue à le loup; et Akif, y joue à un train;y regarde des livres.  
y joue à des loups.Nassim,y'a le loup dans sa maison  
Stan, il joue avec le loup  
et Mohamed, il fait dodo,il est pas là  
les livres  
Tuan, il fait dodo; Tuan , il conduit la "boiture" de sa maman; le loup il est dans le jardin; c'est le jardin de loup  
il est chez Ilyas  
y mange du gâteau, chez..là: Pat Patrouille  
"boiture" bleue  
le loup, il est chez Elya,c'est dehors  
le loup, il est chez moi;y'a ma moto  
moi, je m'occupe du loup  
Gabin, y joue avec le loup  
le loup, y est chez Akram  
il a sorti;y fait dodo  
L'est avec sa moto chez Laëtitia  
et Mehdi y joue avec le loup de son pompier; le loup, y touille la casserole !  
il a ses lunettes pour lire le journal  
Vanessa, y'a sa soeur, elle lit des livres.

#### **MEHDI:**

y dort; c'est Hamza, y lit  
c'est Samy, y lit  
y joue Akif, joue aux voitures; Akif y lit  
Il écrit sur le mur, Nassim: normalement,on a pas le droit d'écrire sur le mur!  
Stan, il a une dent dans ses mains; Mohamed,y dort  
là Tuan, y dort;il conduit la voiture  
Ayman y prend ses livres: il les trie pour les ranger  
y joue dans son jardin  
C'est Ilyas,il lit Ilyas  
le loup, il est sur le plongeur  
chez Elya, y dort, y joue,y joue  
encore y fait du trampoline et après y joue  
y joue avec sa moto d'Ismaël; là, il l'allonge  
Gabin, il embrasse; des bisous d'abord;Akram,y dort et là, il a mis son manteau; là,j'ai mis le loup sur mon gros camion de pompier  
il fait de la moto;il est jaune et noir; il joue aux voitures;  
il fait même la cuisine;il fait des gâteaux; y dort: y'a des bateaux,des voitures,un avion.  
y regarde avec des lunettes  
C'est Vanessa; elle lit avec sa soeur

#### **AKRAM:**

Haya. Cali, Akif, le,loup, papa . Le loup, bébé .loulou, sors, elya, baba. Akram, Loulou ah loup là.

#### **AKIF**

dormi, le bus, akram, moto

#### **ILYAS:**

Hamza y regarde un livre  
Oh,,je vois là bus. C'est un loup. Là, y dort. Y'a la voiture, y'a des livres, le,loup,y dort. Les fleurs, y voiture là,  
J'ai vu Elya  
Y moto,là  
J'ai vu ballon. Là, c'est Akram  
Y prend un loup  
Un vélo  
C'est Vanessa

#### **NASSIM**

**DANS LA MAISON**, il dort le loup avec le bébé  
C'est Samy dans la maison, ça c'est Samy et Akif  
Là c.'est Nassim, avec le loup  
Mohamed il rigole avec le loup.les fleurs chez Marc  
Là, c'est chez Viviane, il est dans la voiture et le lit et avec le chocolat  
C'est Elya qui rigole. Ismael .là, c'est GABIN,il fait comme cela avec sa bouche. Akram y dort avec le loup  
Le loup est sur la moto et mehdi le loup sur le camion de pompiers  
Vanessa, elle raconte le livre avec sa copine

#### **TUAN**

hamza dans le lit avec son loup;ça c'est Samy,des livres  
Y'a un bus de Akif,il lit un livre  
Y joue avec le loup  
C'est Nassim, il est pieds nus, chez lui  
Stan, il est pas là  
Mohamed,il est dans son lit  
C'est moi, je suis dans le lit, avec mon livre  
Theo il est derrière moi, theo c'est mon frère!  
Ayman, il est sur l'escalier  
C'est des fleurs, des fleurs, t'en a chez moi, dans le jardin de maman: j'ai pas arrache l'herbe !  
Ilyas il lit une histoire et là, le loup, il est dans la voiture de Ilyas  
Elya elle est chez lui, chez elle  
Ça . C'est Ismael , le loup, il est sur sa moto  
GABIN, il lit une histoire  
Akram y fait dodo sur son lit  
Y joue avec Mehdi , ah Mehdi il est chez lui  
Son loup il joue avec son camion de pompiers  
Là, il est chez lui, il lit une histoire  
Là, c'est Vanessa

#### **AYMAN:**

Hamza, il regarde le loup;il regarde le livre, il regarde avec la tétine  
Il rigole avec le loup ,y'a le loup, il regarde pas le livre  
Il prend le loup,il regarde le livre, il joue avec le loup  
Il regarde le loup  
Il regarde sa bouche du le loup  
Mohamed,il est monté dans le,lit,il regarde le livre et il a posé le loup, il reprend le loup  
Il est monté dans la voiture il a pris le loup  
C'est moi j'ai pris le loup, je regarde le livre  
C'est dehors, y'a le livre, y'a le loup dehors en bas  
Il regarde le,livre. Il est monté dans le lit

Il est monté dans la voiture  
Elya,il regarde le loup, elle joue avec le loup, il est  
monté dans le toboggan, elle mange le gâteau, elle  
tient le loup  
Ismael, il regarde le loup,dans la table, il est monté  
dans la moto, avec le loup.  
C'est GABIN, il regarde le livre,il regarde avec lui  
Il a pris tout le loup  
Akram, il dort avec le loup, il a mis son manteau  
Mehdi,il a pris son camion, le loup,il est monté sur la

moto.le loup, il touille, il a pris les jouets  
Elle regarde le livre avec le loup ,elle regarde  
La dame  
Alouette  
Madame Dupain